

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 225

Volume 37

31 August 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 2129/94 of 19 August 1994 applying to South Africa some of the advantages granted by the Community to developing countries under the scheme of generalized tariff preferences 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 2130/94 of 30 August 1994 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, and repealing Regulation (EC) No 1508/94 17
- Commission Regulation (EC) No 2131/94 of 30 August 1994 suspending advance fixing of export refunds on certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 21
- Commission Regulation (EC) No 2132/94 of 30 August 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 22
- Commission Regulation (EC) No 2133/94 of 30 August 1994 suspending advance fixing of the export refunds for certain products processed from cereals and rice and cereal-based compound feedingstuffs 24
- Commission Regulation (EC) No 2134/94 of 30 August 1994 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 25
- Commission Regulation (EC) No 2135/94 of 30 August 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 29

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/595/EC :

- ★ **Commission Decision of 27 July 1994 setting up a Joint Committee on Postal Services** 31

94/596/EC :

Commission Decision of 18 August 1994 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 2129/94**of 19 August 1994****applying to South Africa some of the advantages granted by the Community to developing countries under the scheme of generalized tariff preferences**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas South Africa's state of development and the deterioration of its economy warrant the granting of the benefit of generalized preferences to enable it to step up its exports in order to give a spur to its economic development, foster its industrialization and increase its growth rate;

Whereas, bearing in mind the progress made in reviewing the Community scheme, the benefit of the generalized preferences arrangements should now be extended to a number of industrial products originating in South Africa,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The benefit of the arrangements provided for in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December

1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾ shall be granted in respect of the products originating in South Africa listed in the Annexes I and II to this Regulation, subject to the conditions and relevant arrangements laid down by Regulation (EEC) No 3831/90.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 3831/90 shall be supplemented by the entries set out in Annex I to this Regulation.

The line '388 South Africa' shall be added to Part A of Annex III to Council Regulation (EEC) No 3831/90.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1994.

For the Council

The President

Th. WAIGEL

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EEC) No 3917/92 (OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1).

ANNEX I

Order No	CN code Taric	Description	Fixed duty-free amounts	
			Beneficiary countries or territories	Amount (Ecu)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
10.0047	2820	Manganese oxides	South Africa	2 000 000
10.0605	4406	Railway or tramway sleepers (cross ties) of wood	South Africa	224 000
10.0607	4409	Wood (including strips and friezes for parquet flooring not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges or faces, whether or not planed, sanded or finger-jointed	South Africa	379 000

The entries appearing against Order Nos 10.1217 and 10.1227 are replaced by the entries below

10.1217	9401 20 00 9401 30 9401 40 00 9401 50 00 9401 61 00 9401 69 00 9401 71 00 9401 79 00 9401 80 00 9401 90 30 9401 90 80	Seats and parts thereof	South Africa	21 800 000
10.1230	9403 10 9403 20 91 9403 20 99 9403 30 9403 40 9403 60 90 9403 70 90 9403 90	Metal furniture of a kind used in offices, in the bedroom and other metal furniture, wooden furniture of a kind used in offices, in the kitchen, other furniture in wood, in plastic, parts of furniture	South Africa	4 800 000
10.1235	9403 50	Wooden furniture of a kind used in the bedroom	South Africa	3 167 000
10.1237	9403 60 10	Wooden furniture of a kind used in the dining room and the living room	South Africa	2 637 000

ANNEX II

CN code	Description of goods
2519 90 10	Magnesium oxide, other than calcined natural magnesium carbonate
2522	Quicklime, slaked lime and hydraulic lime, other than calcium oxide and hydroxide of heading No 2825
2523	Portland cement, aluminous cement, slag cement, supersulphate cement and similar hydraulic cements, whether or not coloured or in the form of clinkers
ex 2704 00	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat, whether or not agglomerated ; retort carbon, excluding products falling within subheadings 2704 00 19 and 2704 00 30
2707 10 10	Benzole, for use as a power or heating fuel
2707 20 10	Toluole, for use as a power or heating fuel
2707 30 10	Xylole, for use as a power or heating fuel
2707 50 10	Other aromatic hydrocarbon mixtures of which 65 % or more by volume (including losses) distils at 250 °C by the ASTM D 86 method, for use as a power or heating fuel
2707 60 00	Phenols
2707 91 00	Creosot oils
2707 99 11	Crude light oils of which 90 % or more by volume distils at temperatures of up to 200 °C
2707 99 19	
2707 99 50	Basic products
2707 99 99	Other
	Light oils :
2710 00 11	— For undergoing a specific process
2710 00 15	— For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 00 11
	Medium oils :
2710 00 41	— For undergoing a specific process
2710 00 45	— For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 00 41
	Gas oils :
2710 00 61	— For undergoing a specific process
2710 00 65	— For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 00 61
	Fuel oils :
2710 00 71	— For undergoing a specific process
2710 00 72	— For undergoing chemical transformation by a process other than those specified in respect of subheading 2710 00 71
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, excluding products falling within subheading 2711 12 19
2712	Petroleum jelly ; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes whether or not coloured
	Other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals :
2713 90 90	— Other
2715 00 00	Bituminous mixtures based on natural asphalt, on natural bitumen, on petroleum bitumen, on mineral tar or on mineral tar pitch (for example, bituminous mastics, cut-backs)

CN code	Description of goods
2809	Diphosphorus pentaoxide; phosphoric acid and polyphosphoric acids
2833	Sulphates; alums; peroxosulphates (persulphates)
ex 2844 30 11	Cermets other than raw, waste and scraps
ex 2844 30 51	Cermets other than raw, waste and scraps
2901 10 10	Saturated acyclic hydrocarbons, for use as power or heating fuel
2926 20 00	— 1-Cyanoguanidine (dicyandiamide)
2926 90	— Other
2934	Other heterocyclic compounds
ex 2936	Provitamins and vitamins, natural or reproduced by synthesis (including natural concentrates), derivatives thereof used primarily as vitamins, and intermixtures of the foregoing, whether or not in any solvent, excluding products falling within subheadings 2936 22 00, 2936 27 00, 2936 28 00 and 2936 29 90
ex 2937	Hormones, natural or reproduced by synthesis; derivatives thereof, used primarily as hormones; other steroids used primarily as hormones, excluding products falling within subheadings 2937 21 00 and 2937 29 10
ex 2939	Vegetable alkaloids, natural or reproduced by synthesis, and their salts, ethers, esters and other derivatives, excluding products falling within subheading 2939 90 11
ex 2941	Antibiotics, excluding products falling within subheadings 2941 30 00 and 2941 40 00
ex Chapter 30	Pharmaceutical products, excluding products falling within subheadings 3001 20 10, 3001 90 10, 3001 90 91, 3002 10 95 and 3002 90 10
3203 00 90	Colouring matter of animal origin and preparations based thereon
Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations
ex Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, 'dental waxes' and dental preparations with a basis of plaster, excluding products falling within subheadings 3402 and 3403
	Cinematographic film, exposed and developed, whether or not incorporating sound track or consisting only of sound track:
	— of a width of 35 mm or more:
	— — Other:
3706 10 99	— — — Other positives
3706 90 51	— — — — Newsreels
	— — — — Other, of a width of:
3706 90 91	— — — — — Of less than 10 mm
3706 90 99	— — — — — Of 10 mm or more
3806	Rosin and resin acids, and derivatives thereof; rosin spirit and rosin oils; run gums;
3808	Insecticides, rodenticides, fungicides, herbicides, anti-sprouting products and plant-growth regulators, disinfectants and similar products, put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles (for example, sulphur-treated bands, wicks and candles, and fly-papers)
3812	Prepared rubber accelerators; compound plasticizers for rubber or plastics, not elsewhere specified or included; anti-oxidizing preparations and other compound stabilizers for rubber or plastics
3815	Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, not elsewhere specified or included

CN code	Description of goods
3822 00 00	Composite diagnostic or laboratory reagents, other than those of heading No 3002 or 3006
3823	Prepared binders for foundry moulds or cores ; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included ; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included
4206	Articles of gut (other than silkworm gut), of goldbeater's skin, of bladders or of tendons
4302 30	Whole skins, and pieces or cuttings thereof, assembled
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of furskin
4404	Hoopwood ; split poles ; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise ; wooden sticks, roughly trimmed but not turned, bent or otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, umbrellas, tool handles or the like ; chipwood and the like
4405 00 00	Wood wool ; wood flour
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness exceeding 6 mm, excluding products falling within subheadings 4407 10 71, 4407 10 91, 4407 10 93, 4407 10 99, 4407 21 60, 4407 21 70, 4407 21 80, 4407 22 60, 4407 22 80, 4407 23 90, 4407 91 90, 4407 92 90, 4407 99 91, 4407 99 93, 4407 99 99
ex 4408	Veneer sheets and sheets for plywood (whether or not spliced) and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or finger-jointed, of a thickness not exceeding 6 mm, excluding products falling within subheadings 4408 10 91 and 4408 90 91
4414 00	Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects
4416 00	Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood, including staves
4417 00	Tools, tool bodies, tool handles, broom or brush bodies and handles, of wood ; boot or shoe lasts and trees, of wood
4418 50 00	Shingles and shakes
ex 4419	Tableware and kitchenware, of wood, excluding products falling within subheading 4419 00 10
ex 4420	Wood marquetry and inlaid wood ; caskets and cases for jewellery or cutlery, and similar articles, of wood ; statuettes and other ornaments, of wood ; wooden articles of furniture not falling in Chapter 94, excluding products falling within subheadings 94, excluding products falling within subheadings 4420 90 11 and 4420 90 19
	Other articles of wood :
4421 10 00	– Clothes hangers
	– Other :
	– – Other :
4421 90 91	– – – Of fibreboard
4502 00 00	Natural cork, debarked or roughly squared, or in rectangular (including square) blocks, plates, sheets or strip (including sharp-edged blanks for corks or stoppers)
4503	Articles of natural cork
ex 4504	Agglomerated cork (with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork, excluding products falling within subheading 4504 90 10

CN code	Description of goods
ex Chapter 48	Paper and paperboard ; articles of paper pulp, of paper or of paperboard, excluding products falling within subheadings 4804 41 10 and 4823 90 10
4903 00 00	Children's picture, drawing or colouring books
4905 10 00	Globes
4907 00 10	Postage, revenue and similar stamps
	— Other :
4907 00 99	— — Other
4908	Transfers (decalcomanias)
4909 00	Printed or illustrated postcards ; printed cards bearing personal greetings, messages or announcements, whether or not illustrated, with or without envelopes or trimmings
4910 00 00	Calendars or any kind, printed, including calendar blocks
ex 4911	Other printed matter, including printed pictures and photographs, excluding products falling within subheading 4911 91 10
ex Chapter 65	Headgear and parts thereof, excluding products falling within subheadings 6502 00 00 and 6504 00 00
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down ; artificial flowers ; articles of human hair
Chapter 68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials
7202 99 19	Ferro-phosphorus containing by weight 15 % or more of phosphorus
7205	Granules and powders, of pig iron, spiegeleisen, iron or steel
	Semi-finished products of iron or of non-alloy steel :
	— Containing by weight, less than 0,25 % of carbon :
	— — Of rectangular (including square) cross-section, the width measuring less than twice the thickness :
7207 11 90	— — — Forged
	— — Other, of rectangular (other than square) cross-section :
7207 12 90	— — — Forged
	— — Other :
	— — — Of circular or polygonal cross-section :
7207 19 19	— — — — Forged
7207 19 90	— — — — Other
	— Containing by weight 0,25 % or more of carbon :
	— — Of rectangular (including square) cross-section, the width of which measuring less than twice the thickness :
7207 20 19	— — — Forged
	— — Of circular or polygonal cross-section :
7207 20 59	— — — Forged
ex 7207 20 90*90 ⁽¹⁾	— — Other
	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, hot-rolled, not clad, plated or coated :
	— Other :
7208 90 90	— — Other
	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, cold-rolled (cold-reduced), not clad, plated or coated :
	— Other :

⁽¹⁾ Taric code

CN code	Description
7209 90 90	— — Other - Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of 600 mm or more, clad, plated or coated : — Plated or coated with tin : — — Of a thickness of 0,5 mm or more :
7210 11 90	— — — Other — — Of a thickness of less than 0,5 mm :
7210 12 90	— — — Other — Plated or coated with lead, including terne-plate :
7210 20 90	— — Other — Electrolytically plated or coated with zinc : — — Of steel of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa :
7210 31 90	— — — Other — — Other :
7210 39 90	— — — Other — Otherwise plated or coated with zinc : — — corrugated :
7210 41 90	— — — Other — — Other :
7210 49 90	— — — Other — plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides :
7210 50 90	— — Other — Plated or coated with aluminium :
7210 60 90	— — Other — Painted, varnished or coated with plastics :
7210 70 90	— — Other — Other :
7210 90 10	— — Silvered, gilded, platinum or enamelled : — — Other :
7210 90 90	— — — Other - Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, not clad, plated or coated : — Not further worked than cold-rolled (cold-reduced), of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa : — — Of a width not exceeding 500 mm : — — — containing by weight less than 0,25 % of carbon :
7211 30 31	— — — — 'Electrical'
7211 30 39	— — — — Other
7211 30 50	— — — containing by weight 0,25 % or more but less than 0,6 % of carbon — Other, not further worked than cold-rolled (cold-reduced) : — — containing by weight less than 0,25 % of carbon : — — — Of a width not exceeding 500 mm : — — — — Other :

CN code	Description
7211 41 95	— — — — — 'Electrical'
7211 41 99	— — — — — Other
	— — Other :
	— — — Of a width not exceeding 500 mm
7211 49 91	— — — — Containing by weight 0,25 % or more, but less than 0,6 % of carbon
	— Other
	— — Of a width exceeding 500 mm :
7211 90 19	— — — Other
7211 90 90	— — Of a width not exceeding 500 mm :
	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a width of less than 600 mm, clad, plated or coated :
	— Plated or coated with tin :
	— — Other :
	— — — Of a width exceeding 500 mm :
7212 10 93	— — — — Other
7212 10 99	— — — Of a width not exceeding 500 mm
	— Electrolytically plated or coated with zinc :
	— — Of steel of a thickness of less than 3 mm and having a minimum yield point of 275 MPa or of a thickness of 3 mm or more and having a minimum yield point of 355 MPa :
	— — — Of a width exceeding 500 mm
7212 21 19	— — — — Other
	— — Other :
7212 21 90	— — — Of a width not exceeding 500 mm
	— — Other :
	— — — Of a width exceeding 500 mm :
7212 29 19	— — — — Other
7212 29 90	— — — Of a width not exceeding 500 mm
	— Otherwise plated or coated with zinc :
	— — Of a width exceeding 500 mm
7212 30 19	— — — Other
7212 30 90	— — Of a width not exceeding 500 mm
	— Painted, varnished or coated with plastics :
	— — Other :
	— — — Of a width exceeding 500 mm :
7212 40 93	— — — — Other
	— — — Of a width not exceeding 500 mm :
7212 40 95	— — — — Plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides, varnished
7212 40 98	— — — — Other
	— Otherwise plated or coated :
	— — Of a width exceeding 500 mm :
7212 50 10	— — — Silvered, gilded, platinum-plated, or enamelled
	— — — Lead-coated :
7212 50 39	— — — — Other
	— — — Other :

CN code	Description
7212 50 59	- - - - Other - - Of a width not exceeding 500 mm :
7212 50 71	- - - Tinned and printed
7212 50 73	- - - Plated or coated with chromium oxides or with chromium and chromium oxides
7212 50 75	- - - Plated or coated with copper
7212 50 85	- - - Lead-coated
7212 50 91	- - - Plated or coated with chromium or nickel - - - Plated or coated with aluminium :
7212 50 93	- - - - Plated or coated with aluminium-zinc alloys
7212 50 97	- - - - Other
7212 50 98	- - - Other - Clad : - - Of a width exceeding 500 mm :
7212 60 19	- - - Other - - Of width not exceeding 500 mm : - - - Not further worked than surface-treated :
7212 60 93	- - - - Other
7212 60 99	- - - Other
	Other bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled, hot-drawn or hot-extruded, but including those twisted after rolling :
7214 10 00	- Forged
	Other bars and rods of iron or non-alloy steel :
7215 20	- Other, not further worked than cold-formed or cold-finished, containing by weight less than 0,25 % of carbon
7215 30 00	- Other, not further worked than cold-formed or cold-finished, containing by weight 0,25 % or more but less than 0,6 % of carbon - Other :
7215 90 90	- - Other
	Wire of iron or non-alloy steel :
	- containing, by weight 0,6 % or more of carbon :
7217 31 00	- - Not plated or coated, whether or not polished
7217 32 00	- - Plated or coated with zinc
7217 33 00	- - Plated or coated with other base metals
7217 39 00	- - Other
	Flat-rolled products of stainless steel, of a which less than 600 mm :
	- Other :
	- - Of a width not exceeding 500mm :
	- - - Not further worked than surface-treated, including cladding :
7220 90 39	- - - - Other
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam) ; super-heated water boilers
8403	Central heating boilers other than those of heading No 8402

CN code	Description
8404	Auxiliary plant for use with boilers of heading No 8402 or 8403 (for example, economizers, super-heaters, soot removers, gas recoverers); condensers for steam or other vapour power units
8405	Producer gas or water gas generators, with or without their purifiers; acetylene gas generators and similar water process gas generators, with or without their purifiers
ex 8412	Other engines and motors, excluding products falling within subheadings 8412 10 10, 8412 21 10, 8412 29 10, 8412 31 10, 8412 39 10, 8412 80 91 and 8412 90 10
ex 8413	Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators, excluding products falling within subheadings 8413 19 10, 8413 20 10, 8413 30 10, 8413 50 10, 8413 60 10, 8413 70 10, 8413 81 10 and 8413 91 10
ex 8414 51 ex 8414 59	Table, floor, wall, window, ceiling or roof fans, with a self-contained electric motor of an output not exceeding 125 W, excluding products falling within subheading 8414 51 10 and 8414 59 10
8414 60 00	Hoods having a maximum horizontal side not exceeding 120 cm
ex 8414 90	Parts, excluding products falling within subheading 8414 90 10
ex 8415	Air-conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated, excluding products falling within subheadings 8415 81 10, 8415 82 10, 8415 83 10 and 8415 90 10
8416	Furnace burners for liquid fuel, for pulverized solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances
8417	Industrial or laboratory furnaces and ovens, including incinerators, non-electric
ex 8419	Machinery, plant or laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilizing, pasteurizing, steaming, drying, evaporating, vaporizing, condensing or cooling, other than machinery and plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electric, excluding products falling within subheadings 8419 50 10, 8419 81 10 and 8419 90 10
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor
8421 11 00	Cream separators
8421 12 00	Clothes-dryers
ex 8421 21 ex 8421 23 ex 8421 29	Filtering or purifying machinery and apparatus for liquids, excluding products falling within subheadings 8421 21 10, 8421 23 10 and 8421 29 10
ex 8421 31 ex 8421 39	Filtering or purifying machinery and apparatus for gases, excluding products falling within subheadings 8421 31 10 and 8421 39 10
8421 91 00 8421 99 00	Parts
8422	Dish-washing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing, capsuling or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; other packing or wrapping machinery; machinery for aerating beverages
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight-operated counting or checking machines; weighing machines weights of all kinds
ex 8424	Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, whether or not charged; spray guns and similar appliances; steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines, excluding products falling within subheading 8424 10 10

CN code	Description
ex 8425	Pulley tackle and hoists other than skip hoists ; winches and capstans ; jacks, excluding products falling within subheadings 8425 11 10, 8425 19 10, 8425 31 10, 8425 39 10, 8425 42 10 and 8425 49 10
ex 8426	Ships' derricks ; cranes, including cable cranes ; mobile lifting frames, saddle carriers and work trucks fitted with a crane, excluding products falling within subheading 8426 99 10
ex 8428	Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics), excluding products falling within subheadings 8428 10 10, 8428 20 10, 8428 33 10, 8428 39 10 and 8428 90 10
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel-loaders, tamping machines and road-rollers
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores ; pile-drivers and pile-extractors ; snow-ploughs and snow-blowers
8431	Parts suitable for use solely or principally with the machinery of heading Nos 8425 to 8430
8432	Agricultural, horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation ; lawn or sports-ground rollers
8433	Harvesting or threshing machinery, including straw or fodder balers ; grass or hay mowers ; machines for cleaning, sorting or grading eggs, fruit or other agricultural produce, other than machinery of heading No 8437
8434	Milking machines and dairy machinery
8435	Presses, crushers and similar machinery used in the manufacture of wine, cider, fruit juices or similar beverages
8436	Other agricultural, horticultural, forestry, poultry-keeping or bee-keeping machinery, including germination plant fitted with mechanical or thermal equipment ; poultry incubators and brooders
8437	Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables ; machinery used in the milling industry or for the working of cereals or dried leguminous vegetables, other than farm-type machinery
8438	Machinery, not specified or included elsewhere in this chapter, for the industrial preparation or manufacture of food or drink, other than machinery for the extraction or preparation of animal or fixed vegetable fats or oils
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard
8440	Book-binding machinery, including book-sewing machines
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds
8442	Machinery, apparatus and equipment (other than the machine-tools of heading Nos 8456 to 8465), for type-founding, type-setting, for preparing or making printing blocks, plates, cylinders or other printing components ; printing type, blocks, plates, cylinders and other printing components ; blocks, plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished)
8444 00	Machines for extruding, drawing, texturing or cutting man-made textile materials

CN code	Description
8445	Machines for preparing textile fibres ; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns ; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading No 8446 or 8447
8446	Weaving machines (looms)
8447	Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting
8448	Auxiliary machinery for use with machines of heading No 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, dobbies, Jacquards, automatic stop motions, shuttle changing mechanisms) ; parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of this heading or of heading No 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-frames, hosiery needles)
8449	Machinery for the manufacture or finishing of felt or non-wovens in the piece or in shapes, including machinery for making felt hats ; blocks for making hats
8453	Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather or for making or repairing footwear or other articles of hides, skins or leather, other than sewing machines
8454	Converters, ladles, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy or in metal foundries
8464	Machine-tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like-mineral materials or for cold-working glass
8465	Machine-tools (including machines for nailing, stapling, glueing or otherwise assembling) for working wood, cork, bone, hard rubber, hard plastics or similar hard materials
8466	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of heading Nos 8456 to 8465, including work or tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other special attachments for machine-tools ; tool holders for any type of tool for working in the hand
ex 8471	Automatic data-processing machines and units thereof ; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included, excluding products falling within subheadings 8471 10 10, 8471 20 10, 8471 91 10, 8471 92 10 and 8471 93 10
ex 8473	Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of heading Nos 8469 to 8472, excluding products falling within subheading 8473 10
8474	Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneading earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder or paste) form ; machinery for agglomerating, shaping or moulding solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form ; machines for forming foundry moulds of sand
8475	Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes ; machines for manufacturing or hot-working glass or glassware
8476	Automatic goods-vending machines (for example, postage-stamp, cigarette, food or beverage machines), including money-changing machines

CN code	Description
8477	Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in this chapter
8478	Machinery for preparing or making up tobacco, not specified or included elsewhere in this chapter
ex 8479	Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or included elsewhere in this chapter, excluding products falling within subheadings 8479 89 10 and 8479 90 10
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics
8481	Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings
8485	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this chapter
8503	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of heading No 8501 or 8502
ex 8507	Electric accumulators, including separators therefor, whether or not rectangular (including square), excluding products falling within subheadings 8507 10 10, 8507 20 10, 8507 30 10, 8507 40 10, 8507 80 10 and 8507 90 10
8509	Electro-mechanical domestic appliances, with self-contained electric motor
8510	Shavers and hair clippers, with self-contained electric motor
ex 8511	Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition or compression-ignition internal combustion engines (for example, ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs and glow plugs, starter motors); generators (for example, dynamos, alternators) and cut-outs of a kind used in conjunction with such engines, excluding products falling within subheadings 8511 10 10, 8511 20 10, 8511 30 10, 8511 40 10, 8511 50 10 and 8511 80 10
8515	Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, electron beam, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals or sintered metal carbides
8517	Electrical apparatus for line telephony or line telegraphy, including such apparatus for carrier-current line systems
	Magnetic tape recorders and other sound recording apparatus, whether or not incorporating a sound reproducing device:
	— Other:
ex 8520 90 90	— — Other, excluding cinematographic sound recorders
ex 8522	Parts and accessories of apparatus of heading Nos 8519 to 8521, excluding products falling within subheading 8522 90 10

CN code	Description
8530	Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways parking facilities, port installations or airfields (other than those of heading No 8608)
8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp-holders, junction boxes), for a voltage not exceeding 1 000 V
8538	Parts suitable for use solely or principally with the machinery of heading Nos 8535, 8536 or 8537
8539	Electric filament or discharge lamps, including sealed-beam lamp units and ultraviolet or infra-red lamps; arc-lamps
ex 8543	Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified or included elsewhere in this chapter, excluding products falling within subheadings 8543 80 10 and 8543 90 10
ex 8544	Insulated (including enamelled or anodized) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheeted fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors, excluding products falling within subheading 8544 30 10
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes
Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds
8701	Tractors (other than tractors of heading No 8709)
8713	Invalid carriages, whether or not motorized or otherwise mechanically propelled
ex Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof, excluding products falling within subheadings 8801 10 10, 8801 90 10, 8802 11 10, 8802 12 10, 8802 20 10, 8802 30 10, 8802 40 10, 8803 10 10, 8803 20 10, 8803 30 10, 8803 90 91 and 8805 20 10
9001	Optical fibres and optical fibre bundles; optical fibre cables other than those of heading No 8544; sheets and plates of polarizing material; lenses (including contact lenses), prisms, mirrors and other optical elements, of any material, unmounted, other than such elements of glass not optically worked
9003	Frames and mountings for spectacles, goggles or the like, and parts thereof
9004	Spectacles, goggles and the like, corrective, protective or other
9010	Apparatus and equipment for photographic (including cinematographic) laboratories (including apparatus for the projection of circuit patterns on sensitized semiconductor materials), not specified or included elsewhere in this chapter; negatoscopes; projection screens
9017	Drawing, marking-out or mathematical calculating instruments (for example, drafting machines, pantographs, protractors, drawing sets, slide rules, disc calculators); instruments for measuring length, for use in the hand (for example, measuring rods and tapes, micrometers, callipers), not specified or included elsewhere in this chapter
9018	Instruments and appliances used in medical, surgical, dental or veterinary sciences, including scintigraphic apparatus, other electro-medical apparatus and sight-testing instruments

CN code	Description
9019	Mecano-therapy appliances; massage apparatus; psychological aptitude-testing apparatus; ozone therapy, oxygen therapy, aerosol therapy, artificial respiration or other therapeutic respiration apparatus
ex 9020 00	Other breathing appliances and gas masks, excluding protective masks having neither mechanical parts nor replaceable filters, excluding products falling within subheading 9020 00 10
9021	Orthopaedic appliances, including crutches, surgical belts and trusses; splints and other fracture appliances; artificial parts of the body; hearing aids and other appliances which are worn or carried, or implanted in the body, to compensate for a defect or disability
9022	Apparatus based on the use of X-rays or of alpha, beta or gamma radiations, whether or not for medical, surgical, dental or veterinary uses, including radiography or radiotherapy apparatus, X-ray tubes and other X-ray generators, high tension generators, control panels and desks, screens, examination or treatment tables, chairs and the like
9023 00	Instruments, apparatus and models, designed for demonstrational purposes (for example, in education or exhibitions), unsuitable for other uses
9024	Machines and appliances for testing hardness, strength, compressibility, elasticity or other mechanical properties of materials (for example, metals, wood, textiles, paper, plastics)
ex 9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments, excluding products falling within subheadings 9025 11 10, 9025 19 10, 9025 20 10, 9025 80 10 and 9025 90 10
ex 9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading No 9014, 9015, 9028 or 9032, excluding products falling within subheadings 9026 10 10, 9026 20 10, 9026 80 10 and 9026 90 10
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters thereof
ex 9029	Revolution counters, production counters, taximeters, milometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading No 9014 or 9015; stroboscopes, excluding products falling within subheadings 9029 10 10, 9029 20 10 and 9029 90 10
ex 9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading No 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionizing radiations, excluding products falling within subheadings 9030 10 10, 9030 20 10, 9030 31 10, 9030 39 10, 9030 40 10, 9030 81 10, 9030 89 10 and 9030 90 10
ex 9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors, excluding products falling within subheadings 9031 80 10 and 9031 90 10
ex 9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus, excluding products falling within subheadings 9032 10 10, 9032 20 10, 9032 81 10, 9032 89 10 and 9032 90 10

CN code	Description
9402	Medical, surgical, dental or veterinary furniture (for example, operating tables, examination tables, hospital beds with mechanical fittings, dentists' chairs); barbers' chairs and similar chairs, having rotating as well as both reclining and elevating movements; parts of the foregoing articles
9403 80 00	Furniture of other materials, including cane, osier, bamboo or similar materials
9406 00	Prefabricated buildings
9501 00	Wheeled toys designated to be ridden by children (for example, tricycles, scooters, pedal cars); dolls' carriages
9502	Dolls representing only human beings
9504	Articles for funfair; table or parlour games, including pintables, billiards, special tables for casino games and automatic bowling alley equipment
ex 9506	Articles and equipment for general physical exercise, gymnastics, athletics, other sports (including table-tennis) or outdoor games, not specified or included elsewhere in this chapter; swimming pools and paddling pools, excluding products falling within subheadings 9506 69 10 and 9506 99 10
9507	Fishing rods, fish-hooks and other line fishing tackle; fish landing nets, butterfly nets and similar nets; decoy 'birds' (other than those of heading No 9208 or 9705) and similar hunting or shooting requisites
ex Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles, excluding products falling within subheadings 9601 90, 9603 29, 9603 30, 9603 40 10 and 9603 90 91

COMMISSION REGULATION (EC) No 2130/94

of 30 August 1994

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, and repealing Regulation (EC) No 1508/94

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1884/94⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1759/93⁽⁴⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2824/85 of 9 October 1985 laying down detailed rules for the sale of frozen boned beef from intervention stocks for export, either in the same state or after cutting and/or repackaging⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 251/93⁽⁶⁾, has provided for repackaging under certain conditions;

Whereas certain intervention agencies hold large stocks of boneless intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, as there are outlets in certain third countries for the products concerned, part of the meat should be put up for sale in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85;

Whereas with a view to securing a regular and uniform tendering procedure, measures should be taken in addition to those laid down in Regulation (EEC) No 2173/79⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1759/93;

Whereas, it is appropriate to provide for the products to leave the Community within five months following the date of conclusion of the sale contract;

Whereas, as specified in Article 5 of Regulation (EEC) No 2539/84, lodging of securities should be required;

Whereas it is appropriate to specify that, in view of the prices which have been fixed in the context of this sale in order to permit the disposal of certain cuts, exports of such cuts should not be eligible for the refunds periodically fixed in the beef and veal sector;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 3002/92⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1938/93⁽⁹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1508/94⁽¹⁰⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A sale shall be organized of approximately:
 - 10 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 April 1993,
 - 6 000 tonnes of boneless beef held by the intervention agency of the United Kingdom and bought in before 1 June 1993,
 - 400 tonnes of boneless beef held by the Danish intervention agency and bought in before 1 September 1993.
2. This meat shall be for export.
3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 2824/85 and (EEC) No 3002/92.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81⁽¹¹⁾ shall not apply to this sale.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 2. 7. 1993, p. 59.

⁽⁵⁾ OJ No L 268, 10. 10. 1985, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1993, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ No L 176, 20. 7. 1993, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1994, p. 27.

⁽¹¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

4. By way of derogation from Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79 a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 6.

5. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

6. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 14 September 1994.

7. Particulars of the quantities and the places where the products are stored shall be available to interested parties at the addresses given in Annex II.

Article 2

Products sold under this Regulation shall leave the customs territory of the Community within five months following the date of conclusion of the sale contract.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 450 per 100 kilograms of boneless beef referred to under (a) in Annex I and ECU 230 per 100 kilograms of boneless beef referred to under (b) in Annex I.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1994.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

Article 4

In the case of the meat referred to under 1 (b), and 2 (b) in Annex I no export refund shall be granted.

Article 5

1. In the removal order referred to in Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 3002/92, the export declaration, and, where appropriate, the T5 control copy shall be entered:

Productos de intervención [Reglamento (CE) n° 2130/94];
Interventionsprodukter [Forordning (EF) nr. 2130/94];
Interventionserzeugnisse [Verordnung (EG) Nr. 2130/94];
Προϊόντα παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2130/94];

Intervention products (Regulation (EC) No 2130/94);
Produits d'intervention [Règlement (CE) n° 2130/94];
Prodotti d'intervento [Regolamento (CE) n. 2130/94];
Produkten uit interventievoorraden [Verordening (EG) nr. 2130/94];

Produtos de intervenção [Regulamento (CE) n° 2130/94].

2. With regard to the security provided for in Article 3 (2), compliance with the provisions of paragraph 1 shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.

Article 6

Regulation (EC) No 1508/94 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 14 September 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Precio mínimo expresado en ecus por tonelada⁽¹⁾ — Mindstepriser i ECU/ton⁽¹⁾ —
Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾ — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu
ανά τόνο⁽¹⁾ — Minimum prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾ — Prix minimaux exprimés en
écus par tonne⁽¹⁾ — Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata⁽¹⁾ — Minimumprijzen
uitgedrukt in ecu per ton⁽¹⁾ — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada⁽¹⁾

1. IRELAND

a) Striploins	2 650
Insides	2 600
Outsides	2 250
Knuckles	2 350
Rumps	2 250
Cube-rolls	2 850
b) Forequarters	850
Shins/shanks	850

2. UNITED KINGDOM

a) Striploins	2 300
Topsides	2 250
Thick flanks	2 150
Rumps	2 050
b) Shins and shanks	850
Clod and sticking	800
Ponies	850
Foreribs	700

3. DANMARK

a) Mørbrad med bimørbrad	5 000
Filet med entrecôte og tyndsteg	2 650
Tykstegsfilet med kappe	2 350
Klump med kappe	2 250
Yderlår med lårtunge	2 350

⁽¹⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

DANMARK: EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, fax 33 92 69 48

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50

COMMISSION REGULATION (EC) No 2131/94**of 30 August 1994****suspending advance fixing of export refunds on certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 13 (7) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 31 May 1994 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1651/94⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁶⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (7) thereof,

Whereas the second subparagraph of Article 13 (7) of Regulation (EEC) No 1766/92, the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 and the

second subparagraph of Article 17 (7) of Regulation (EEC) No 1418/76 make provision for advance fixing of the refund to be suspended for basic products exported in the form of certain goods;

Whereas the situation on certain markets may make it necessary for the refunds to be adjusted; whereas in order to prevent applications for advance fixing of refunds for speculative purposes, the abovementioned advance fixing should be suspended until this adjustment comes into force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of export refunds on cereals and rice, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, is suspended until 2 September 1994 inclusive.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1994.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 8. 7. 1994, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2132/94
of 30 August 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2083/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 29 August 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 217, 23. 8. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)	
CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	33,01 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,01 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,01 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,01 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,54
1701 99 10	39,54
1701 99 90	39,54 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2133/94

of 30 August 1994

suspending advance fixing of the export refunds for certain products processed from cereals and rice and cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽⁴⁾, and in particular the first paragraph of Article 17 (7) thereof,

Whereas Article 13 (7) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 17 (7) of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the provisions concerning advance fixing of the refund may be suspended if the market situation shows that the application of these provisions is causing or is likely to cause difficulties;

Whereas, in view of the uncertainty reigning on the markets, there is a danger that the continuation of the present system could give rise to speculative operations;

whereas the advance fixing of the export refunds on products processed from cereals and rice and cereal-based compound feedingstuffs;

Whereas Commission Regulations (EC) No 1723/94 ⁽⁵⁾ and (EC) No 2107/94 ⁽⁶⁾ suspend the advance fixing of export refunds for certain products processed from cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of the export refund for products listed in the Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 is suspended from 31 August to 2 September 1994, except in the case of certain products processed from cereals for which advance fixing of the export refunds is suspended by Regulations (EC) No 1723/94 and (EC) No 2107/94.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 15. 7. 1994, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 27. 8. 1994, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2134/94

of 30 August 1994

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 11 (1) (A) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1620/93 of 25 June 1993 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

1740/78⁽⁷⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than ECU 3,02 per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 14 of Council Regulation (EEC) No 715/90 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 235/94⁽⁹⁾;

Whereas Article 3 (4) of Council Regulation (EEC) No 3763/91⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3714/92⁽¹¹⁾, allows that within the limit of an annual quantity of 8 000 tonnes, the levy shall not be applied to imports into the French department of Réunion of wheat bran falling within CN code 2302 30 from the African, Caribbean and Pacific (ACP) States;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹²⁾ no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3668/93⁽¹⁴⁾, reduces by 50 % the levy or importation into the Community of products of CN code 1108 13 00, within the limit of a fixed amount of 5 000 tonnes a year;

(1) OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

(2) OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

(3) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(4) OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

(5) OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

(6) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(7) OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

(8) OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

(9) OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 12.

(10) OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

(11) OJ No L 378, 23. 12. 1992, p. 23.

(12) OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

(13) OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

(14) OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

Whereas Council Regulation (EC) No 774/94 of 29 March 1994⁽¹⁾ has opened Community tariff quotas for certain agricultural products and fixed the levies to be applied on imports of those products; whereas Commission Regulation (EC) No 1897/94⁽²⁾ has established the detailed rules of the import regime for cereals laid down in Regulation (EC) No 774/94;

Whereas Council Regulation (EEC) No 430/87 of 9 February 1987 concerning the import arrangements applicable to products falling within CN codes 0714 10 and 0714 90 originating in certain third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3909/92⁽⁴⁾, lay down the terms on which the import levy is limited to 6 % *ad valorem*;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2730/75 of 29 October 1975 on glucose and lactose⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 222/88⁽⁶⁾, stipulates that the treatment provided for glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 by Regulation (EEC) No 1766/92 it is to be extended to glucose and glucose syrup falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas consequently the levy fixed for products falling within CN codes 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 also applies to products falling within CN codes 1702 30 51 and 1702 30 59; whereas, to ensure that the provision in question is properly applied, these products and the levy thereon should be explicitly mentioned in the list of levies;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁷⁾, as

amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁸⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽¹⁰⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 1620/93 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 194, 29. 7. 1994, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 43, 13. 2. 1987, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 394, 31. 12. 1992, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1994 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP)
0714 10 10 (¹)	102,05	108,70
0714 10 91	105,68 (²) (°)	105,68
0714 10 99	103,87	108,70
0714 90 11	105,68 (²) (°)	105,68
0714 90 19	103,87 (²)	108,70
1102 20 10	203,87	209,91
1102 20 90	115,53	118,55
1102 30 00	133,98	137,00
1102 90 10	190,22	196,26
1102 90 30	171,07	177,11
1102 90 90	116,67	119,69
1103 12 00	171,07	177,11
1103 13 10	203,87	209,91
1103 13 90	115,53	118,55
1103 14 00	133,98	137,00
1103 19 10	187,61	193,65
1103 19 30	190,22	196,26
1103 19 90	116,67	119,69
1103 21 00	132,53	138,57
1103 29 10	187,61	193,65
1103 29 20	190,22	196,26
1103 29 30	171,07	177,11
1103 29 40	203,87	209,91
1103 29 50	133,98	137,00
1103 29 90	116,67	119,69
1104 11 10	107,79	110,81
1104 11 90	211,36	217,40
1104 12 10	96,94	99,96
1104 12 90	190,08	196,12
1104 19 10	132,53	138,57
1104 19 30	187,61	193,65
1104 19 50	203,87	209,91
1104 19 91	227,52	233,56
1104 19 99	205,88	211,92
1104 21 10	169,09	172,11
1104 21 30	169,09	172,11
1104 21 50	264,20	270,24
1104 21 90	107,79	110,81
1104 22 10 10 (²)	96,94	99,96
1104 22 10 90 (²)	171,07	174,09
1104 22 30	171,07	174,09
1104 22 50	152,06	155,08
1104 22 90	96,94	99,96
1104 23 10	181,22	184,24
1104 23 30	181,22	184,24

(ECU/tonne)

CN code	Import levies (°)	
	ACP	Third countries (other than ACP)
1104 23 90	115,53	118,55
1104 29 11	97,93	100,95
1104 29 15	138,63	141,65
1104 29 19	183,01	186,03
1104 29 31	117,81	120,83
1104 29 35	166,77	169,79
1104 29 39	183,01	186,03
1104 29 91	75,10	78,12
1104 29 95	106,31	109,33
1104 29 99	116,67	119,69
1104 30 10	55,22	61,26
1104 30 90	84,95	90,99
1106 20 10	102,05 (²)	108,70
1106 20 90	178,72 (²)	202,90
1108 11 00	161,99	182,54
1108 12 00	182,35	202,90
1108 13 00	182,35	202,90 (²)
1108 14 00	91,17	202,90
1108 19 10	192,13	222,96
1108 19 90	91,17 (²)	202,90
1109 00 00	294,52	475,86
1702 30 51	237,85	334,57
1702 30 59	182,35	248,84
1702 30 91	237,85	334,57
1702 30 99	182,35	248,84
1702 40 90	182,35	248,84
1702 90 50	182,35	248,84
1702 90 75	249,17	345,89
1702 90 79	173,29	239,78
2106 90 55	182,35	248,84
2302 10 10	40,96	46,96
2302 10 90	87,77	93,77
2302 20 10	40,96	46,96
2302 20 90	87,77	93,77
2302 30 10	40,96 (²)	46,96 (²)
2302 30 90	87,77 (²)	93,77 (²)
2302 40 10	40,96	46,96 (²)
2302 40 90	87,77	93,77 (²)
2303 10 11	226,52	407,86

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :
- products falling within CN code ex 0714 10 91,
 - products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (³) Taric code : clipped oats.
- (⁴) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
- (⁵) Pursuant to Regulation (EEC) No 3834/90, the levy on importation into the Community of products of CN code 1108 13 00 is reduced under the conditions provided for in this Regulation.
- (⁶) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (⁷) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (⁸) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.
- (⁹) For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulation (EC) No 774/94.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 2135/94**of 30 August 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 29 August 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 August 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 August 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	113,26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	113,26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	48,39 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	67,76
1001 90 99	67,76 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	103,03 ⁽⁶⁾
1003 00 10	100,32
1003 00 90	100,32 ⁽⁹⁾
1004 00 00	92,30
1005 10 90	113,26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	113,26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	115,25 ⁽⁹⁾
1008 10 00	26,93 ⁽⁹⁾
1008 20 00	30,98 ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 00	132,94 ⁽⁹⁾
1102 10 00	181,77
1103 11 10	109,92
1103 11 90	154,39
1107 10 11	131,49
1107 10 19	101,00
1107 10 91	189,45 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	144,31 ⁽⁹⁾
1107 20 00	166,38 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 27 July 1994

setting up a Joint Committee on Postal Services

(94/595/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Whereas the Heads of State or of Government stated in their declaration of 21 October 1972 that the primary aim of economic expansion should be to enable disparities in living conditions to be reduced and that this aim should express itself in a better quality of life and a higher standard of living;

Whereas, in this connection, they considered it indispensable that both employers and employees should be increasingly involved in the economic and social decisions of the Community;

Whereas the Council, in its resolution of 21 January 1974 concerning a social action programme⁽¹⁾, named increased involvement of management and labour in the economic and social decisions of the Community as one of the priority measures to be taken;

Whereas the European Parliament, in its resolution of 13 June 1972⁽²⁾, stated that the participation of employers and employees in the formulation of a Community social policy should be achieved during the first stage of economic and monetary union;

Whereas the Economic and Social Committee, in its opinion of 24 November 1971, expressed a similar view;

Whereas the Council stressed, in its conclusions of 22 June 1984 concerning a Community medium-term social

action programme⁽³⁾, that the European social dialogue must be strengthened and its procedures adapted in order to involve the social partners more effectively in the economic and social decisions of the Community;

Whereas Article 118b of the Treaty states that the Commission is to endeavour to develop the dialogue between management and labour at European level which could, if the two sides consider it desirable, lead to relations based on agreement;

Whereas point 12 of the Community Charter of the Fundamental Social Rights of Workers states that 'Employers or employers' organization, on the one hand, and workers' organizations, on the other, shall have the right to negotiate and conclude collective agreements under the conditions laid down by national legislation and practice. The dialogue between the two sides of industry at European level which must be developed, may, if the parties deem it desirable, result in contractual relations in particular at inter-occupational and sectoral level';

Whereas the situation in the various Member States clearly demonstrates the need for the two sides of the postal sector to participate actively in discussions concerning the improvement of living and working conditions in their sector; whereas a joint committee attached to the Commission is the most appropriate means of ensuring such participation by creating at Community level a representative forum for the socio-economic interests involved;

⁽¹⁾ OJ No C 13, 12. 2. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 70, 1. 7. 1972, p. 11.

⁽³⁾ OJ No C 175, 4. 7. 1984, p. 1.

Whereas the postal authorities of the Member States, the sector's operators and users and the Commission acknowledge the need for dialogue between employers and workers on the means of providing the Community with the efficient postal service it needs,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

A Joint Committee on Postal Services (hereinafter referred to as 'the Committee') is hereby established.

Article 2

The Committee shall, by delivering opinions, assist the Commission in the formulation and implementation of Community policy aimed at :

- improving the economic and competitive position of the Community's postal sector,
- improving and harmonizing living and working conditions in the postal sector within the context of the relevant provisions of the Treaty.

Article 3

1. In order to attain the objectives laid down in Article 2, the Committee shall :

- (a) issue opinions and submit reports to the Commission, either at the latter's request or on its own initiative ; and
- (b) in respect of matters falling within the competence of the employers' and employees' associations listed in Article 4 (3) :
 - promote dialogue and cooperation between these associations,
 - arrange for studies to be carried out,
 - participate in discussions and seminars.

2. The Committee shall ensure that all interested parties are informed of its activities.

3. Upon requesting an opinion or report from the Committee under the terms of point (a) of paragraph 1, the Commission may fix a time-limit within which the opinion or report shall be given.

Article 4

1. The Committee shall consist of 54 members.

2. Membership of the Committee shall be allocated as follows :

- (a) 27 to employers' representatives ;
- (b) 27 to employees' representatives.

3. The members of the Committee shall be appointed by the Commission as follows :

(a) 48 on proposals from the following associations of employers and employees :

- Postal, Telegraph and Telephone International (PTTI) and Fédération Européenne du Personnel des Services Publics as regards 24 members,
- the competent authorities of Member States for the postal sector as regards 24 members.

(b) 6, directly by the Commission, after consulting the associations referred to in point (a), from those associations of employers and employees which are the most representative, and, if appropriate, associations other than those referred to in (a).

Article 5

1. An alternate shall be appointed for each member of the Committee under the same conditions as those laid down in Article 4 (3).

2. Without prejudice to the provisions of Article 9, an alternate shall not attend meetings of the Committee or a working group provided for in Article 9, or participate in its work, unless the member for whom he is the alternate is prevented from doing so.

Article 6

1. Committee members and their alternates shall hold office for a term of four years ; appointments shall be renewable.

2. Members and their alternates whose term of office has expired shall remain in office until they have been replaced or their term of office has been renewed.

3. A member's or an alternate's term of office shall cease before the expiry of the period of four years upon his resignation or death or if the association which proposed him requests his replacement. His successor shall be appointed for the remainder of the term of office in the manner prescribed in Article 4 (3).

4. There shall be no payment for duties performed.

Article 7

1. The Committee shall, by a two-thirds majority of members present, elect from among its members a chairman and a vice-chairman who shall hold office for a term of two years. The chairman and vice-chairman shall be chosen alternately from amongst the two groups of associations listed in Article 4 (3).

2. (a) A chairman or vice-chairman whose term of office has expired shall remain in office until he has been replaced.

- (b) Should the chairman or vice-chairman cease to hold office before expiry of his term, he shall be replaced for the remainder of the term by a person appointed in the manner prescribed in paragraph 1 upon a proposal from the group to which his association belongs.

Article 8

The Committee shall create a Bureau consisting, in addition to the chairman and vice-chairman, of two representatives selected by the employers' group and two representatives selected by the employees' group, to plan and coordinate its work. The Bureau may invite the rapporteurs of any working parties provided for in Article 9 to participate in these meetings.

Article 9

The Committee may :

- (a) set up *ad hoc* or permanent working parties to facilitate its work. It may authorize a member to delegate another representative of his association, who shall be named, to take his place in a working party; such delegate shall enjoy the same rights at meetings of the working party as the member he replaces;
- (b) ask the Commission to appoint experts to assist it in specific tasks.

The employers' and employees' groups may ask for the attendance at Committee meetings, as an expert, of any person who is specially qualified in any particular subject on the agenda. The expert shall be present only for the discussion of the particular subject for which his attendance is required.

Article 10

The Committee shall be convened by its secretariat at the request of the Commission, the Bureau or a third of its members. In the last case it shall meet within a period of 30 days.

Article 11

1. No opinion of the Committee shall be valid unless two-thirds of the members or their alternates are present.

2. The Committee shall submit its opinions or reports to the Commission. If an opinion or report is not unanimous, the Committee shall advise the Commission of the dissenting views expressed.

Article 12

1. The Commission shall provide a secretariat for the Committee, the Bureau and the working parties.
2. The Commission shall ensure that representatives of appropriate seniority from its departments attend all the meetings of the Committee, the Bureau and the working parties.
3. If appropriate, a representative of the secretariat of each of the associations listed in point (a) of Article 4 (3) may attend the meetings of the Committee in the capacity of observer.
4. After hearing the Committee's views, the Commission may ask the other organizations than those mentioned in Article 4 (3) to participate as observers in the Committee's work.

Article 13

If the Commission has informed the Committee that an opinion requested relates to a matter of a confidential nature, members of the Committee shall be bound, without prejudice to the provisions of Article 214 of the Treaty, not to disclose any information acquired at the meetings of the Committee, the working parties or the Bureau.

Article 14

After hearing the Committee's views, the Commission may review this Decision in the light of experience gained.

Article 15

This Decision shall enter into force on 27 July 1994.

Done at Brussels, 27 July 1994.

For the Commission

Padraig FLYNN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 18 August 1994

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(94/596/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

within the scope of the total quantity of 57 242 tonnes,
fixed by Commission Regulation (EC) No 578/94 ⁽⁵⁾;Having regard to the Treaty establishing the European
Community,Whereas it seems expedient to recall that this Decision is
without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine
and fresh meat from third countries ⁽⁶⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1601/92 ⁽⁷⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of
5 March 1990 on the arrangements applicable to agricul-
tural products and certain goods resulting from the
processing of agricultural products originating in the
African, Caribbean and Pacific States or in the overseas
counties and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EC) No 235/94 ⁽²⁾, in particular Article 27 thereof,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for
the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EC) No 1084/94 ⁽⁴⁾, and in particular Article
15 (6) (b) (i) thereof,*Article 1*The following Member States shall issue on 21 August
1994 import licences concerning beef and veal products,
expressed in terms of boned meat, originating from
certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of
the quantities and the countries of origin stated:Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;*Germany:*

- 190,00 tonnes originating in Botswana,
- 120,00 tonnes originating in Madagascar,
- 35,00 tonnes originating in Namibia;

Whereas the applications for import licences submitted
between 1 and 10 August 1994, expressed in terms of
boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regu-
lation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of
products originating in Botswana, Kenya, Madagascar,
Swaziland, Zimbabwe and Namibia the quantities
available from these States; whereas it is therefore
possible to issue import licences in respect of the quanti-
ties requested;*Netherlands:*

- 90,00 tonnes originating in Botswana,
- 120,98 tonnes originating in Madagascar;

United Kingdom:

- 300,00 tonnes originating in Botswana,
- 25,00 tonnes originating in Swaziland,
- 605,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 815,00 tonnes originating in Namibia.

Whereas the quantities, in respect of which licences may
be applied for from 1 September 1994, should be fixed⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 12.⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 30.⁽⁵⁾ OJ No L 74, 17. 3. 1994, p. 6.⁽⁶⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.⁽⁷⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of September 1994 in respect of the following quantities of boned beef and veal:

— Botswana :	8 821,00 tonnes
— Kenya :	142,00 tonnes
— Madagascar :	6 501,72 tonnes
— Swaziland :	2 816,00 tonnes
— Zimbabwe :	2 710,00 tonnes
— Namibia :	3 925,00 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 August 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission